Distr. GENERAL

E/CN.4/1992/23
14 February 1992
ARABIC
Original : ENGLISH

الــوربة الــــامـنـة والوربعـون
الـبـــد ||(i) مـن جدول الاععهـال

## 



## مـتـدهـة

ا 1 الإنـهـاتِ







، 1991 -




 الـدولـيـة ، و الـمـنظهــات غيـر الـحكومـيـة" .

و







































 حقوتهم الإنـسـانـية الالمـاسيـة فسي الـهكـان الـذي هعـوا إلـى الـلـجوء فـيـه .








-     - 






 اللـجنـة الـتنـغنيـذــة لـبرنــامـج الـمـنوون الـسـامبي في عـام 1991 ، ورد مـا بـلـي:


 الـجذريـة . " . . .

ه - 9







 أكشر فــاعلـيـة لـحمـايـة حقوق الـهـرديـن داخلـيـا

















 الامـريكيـة

ا 11
 غيـر حكومـيـة . ولا بـشيـر الـتقربـر إلا الـى الـمعـلـومـات الـمتعـلـتـة بـالـتطور ات الـتـي جرت خـــــلال
 بععن الـحـالات كـانت الـمعلـومـات الـمـذكورة ، حتـ فـيهـا بـتعلـق بـوتـانـع حديثة جـدا ، لا تصــــــف اللظروف الـحـالـيـة أو نصفهـا عـلـى نـحو غـير كــلـل • ومـع ذلـك ، وبهـا أن الـغـرض مـن هــــــا



 أخرى ، لا يستطيع الامْيـن الـعـام أن بيضمن دتتهـا الـكـاملـة .





 . "


 الـجهـاعـة الـدولـيـة يـتغيـر بسرعـة مع سعـي دول مـتزا بـدة الــى الـحصول علـى الاستقتلال • وهـــــذ















 منـازلـهم لائي مـن هذه الاسبـاب .












 من جـانب الـمجتـهع الـدولـي ." (E/1991/109/Add.1 ، الـفقرة •1)

و الـمعلـومـات الـتئ تـمـت مـن تـبل مـتـلـف وكـالات وهيـنـات الاهم الـمتحدة تتـسق مـع هــــــا الـتغسير

 فعـملـيـات الإبعـاد الـتسري أو إعـادة الـتوطين أو الـكو ارث الـتـي مـن مـنع الانـسـان الـتـــــــي
 هـامـة تتعـلت بـالـحمـايـة الـغعلـيـة للـحتوق الانسـانـيـة لـلششخـام الـمعـنـيـين ، إلا أنهـا تطــــرح مشـاكل مختلـنـة عـن تلـك الـتي يـطرحهـ الـتشريـد غيـر الارادي لـعشر ات أو مـنـات الآلاف مـــــن
 مصطلـع "الـمشردين داخلـيـا" لـلاشـارة الـى الاشخـام الـذـين أجبروا علـس الـهروب بـاعــداد كبـــرة

 داخل أر اضي بلـدهم ذاته

## أولا - أسبـاب الـتشريـد

ألـف - الـــنزاع الـمـسلع و الـــراع الـداخلـي


 الـبلـدان - أفغنـانستـان واشيـوبيـا ومـوزامبيـق وسري لانـكا و الـسودان - يـوجد فيـهـا مـا يـتـــــدر

 واسع ، فـي أعداد الـمـشرديـن دالخلـياً





 ، on the Displaced





 علـــ إخلاء الـمـنـاطق مـوضوع الـنـز أع أو الـخـانعـة لـسيطرة الـفـداشُيـيـن فـحسب ، و إنـهـا أبـفـــــــا إعـاده توطيـنهم نـي "قـرى استر اتيجيـة" . ويـقول الـتعريـر أنـه








وأنـاف الـتعـريـر مـا يلـمي:



الـشعبـيـة وأيفـا الـمـحـاصيل" ...
ووفتغا لـهذه ألمـمـادر ، تـدر عـدد الـهشرديـن داخلـيـا غي كلا الـبلـديـن نـتـيجة لـهـه الـسيـاســات
 وجه عـام مع الـمعلـومـات الـصـادرة عن الاهم الـهـتحدة .


 Kurds of Turkey

 الـقرى فـي مـنـاطق ينشط فيـها الـمغـاورون الاكر اد (م ا

 في جـانب الـسلـطة ، اعتتبروك مـن أعضـاء حزب PKK [حركـة اللتهمرد] وعـامـلـوت كهـا يعـامـلـــــونون أه

 لــقرويـين والـعـنف الـمستخدم لـتـنفيذ هذه الـسيـاسة إلـى رحيـل آلاف الاشخـام عـن قـر اهم م






 الـمـذالبح • وفـي نـيسـان/أبريـل •199 ، وفـي مـتـالـة معـنـونـة "احرب دارفـور الـمـنسيـة تـنـدلـع مــن






 الآبـار ، وسرتت الـمـاشيـة أو تتلـتهها (م ا
 ، و















 (Failing to Curb Human Rights Abuses in Peru




 - الــنـزالـ









 واعتتلـوا أمـي وخـالـي وقـريبـيـن آخريـن وأخذوا كل النهـاشيـة الـتـي تمـتلكهـا أمـ


بـاء - اعـادة الـتوطين الـجبري












 الـعـودة الـيـهـا





 الـنـقل الـجبري بـرد بـالـغـار ات الـعسكريـة الآتيـة مـن خـارج الـحدود والـتي كـانت تشكل تـهديــــا

 رصد حـالـة حتوق الإنسـان فـي الـشرق اللآوط ، أن مـا بيترب مـن ... .


 مـن الـسكـان عرفهـا •Y كيلـومتتر ا عـلـى طول .





 تدفـتـات جـديـدة لـلاجتين والــشرديـن بـأعـداد كبـيرة (م •9) .





 . بـالـهـرسوم (م 77)














 بععـن اللحـالات جرى إبعـاد الـرجـال والـنـسـاء والاطفـال مع بعضهم ، إلـ مـزارع تـابعـــــ






جيم - اللعـنف اللطــنـئي


 Glasnost in Jeopardy: Human Rights in the Soviet "الانـسـان فـي الاتحـاد الـسوفـيـاتـــــئ Union




- The World Refugee Survey - 1991 - و Tr



 ذكر "استعـرامز حـالـة الـلاجـئين فـي الـعـالـم" أن الـقتــال بـين جهـاعـات الـسيـخ و الـهسلـهميـن خــــلال عـام •199 تسبب فـو مـتـل ...
دال - الـكو ارث الـطبيعـيـة

؛ - Mr



 الاشخـامر (





 طوعيـة ، فـتد بيـنت دراسـة تـامـت بهـا الـحكومـة أن

 ( 11 (
 الـغـذاء متـاهًا (




 توطين مـا بـقرب مـن . . . . . شخه مـن شهـال أشيوبـيا إلـى جنـوبهـا ، وكـان الـسبب الـظـاهر هــو

 .
هـاء ـ الـكـو ارث الـبــيـئــة

 حـالـة حتوق الانـسـان الـمعـنون: "الـنـلاسنـوست فـي خطر : حقوق الانـسـان فـي الاتتحـاد الـسوخـيـاتــــي" و Glasnost in Jeopardy: Human Rights in the Soviet Union
 وجههودبـة دوسيـا بُقـدر بحو الـي


مـتـات الצلاف مـن اللشخـام بلا ضرودة لـمخـاطر صحيـة شديـدة ، ولـم تجر إعــادة تـوطيـن الـمـشرديـــن إلا بعـد فـو ات أربع سنـو ات مـن هذا الـحـادث (م

واو - انتـهـاكـات حتوق الانسـان بمـغة مـنظهة




 الـلاجئيـن الانـتهـاكـات الـجسيهـة لـحتوق الانسـان بـنـهـا مـن أهبـاب هروب الـلاجئيـن وغيـرهم مــــــن

- الـمشردهــن
- 






 وغيـر ذلـك مـن الانتتهـاكـات الـجسيهـه لـحقوق الانـسـان • ولـدى تصـنـيـف أسبـاب الـتشريـد الـمُـبلــــــغ
 الانْتـهـاكـات الـداخلـة ضمن الـعهلـيـات الـعسكريـة بصغتتها هـذه .

- Ya





 (Putuayo
 (Displaced


 الـهعـارضة (م







## شـانـيـً - T الــار الـتشرد علـي الـتـهتع بحتوتي الإنسـانِ





 الـتي تتكرد أكثر مـن غيـرهـا ني الـتتـاريـر
ألـف - الـحق فـي الـعـذاء











 تسيطر علـى الـمنـطقة في تحقيـق أربـاح استغـلالـيـة .



 الامـشلـة الـتفصـيلـيـة علـى الـنتحو الـتـالـي

 Rights Disaster





 الـحكومـة وجيش اللـتحرير الـسكـان الـمـدنـيـيـن مـن الـغـذاء فـي مـنـاطق اللحرب . وسيــاســـات الـحرمـان مـن الاغـاشـة لـم تخلـت الـمـجـاعـة ولـكنهـا جعلـتهـا أشد قسوة عنـدها حدشــــــت . وشهـلت هذه الاهـالـيب الـتكتيكيـة تعويـق امـدادات الاغـاشـة وتعويـق أو تفكيـك الالـــووات








 قـريب علـى خطوط الـسكل الـحديـديـة ." (م 119 -
 بعـنو ان: "غو اتنيهـالا: بلاد الـسجنــاء " Gutaemala: Nation of Prisoners " ورد عـلــ لـســـــان فـلاحيـن يعـيـشون فـي قرى استر اتيجيـة أنهـم ظلـو ا بـلا غـذاء كـاف طو ال شهور قـبل دخولـهم هــــــذ
 .

 الـحق فـي الـعـذاء الـنـاتجهة عن الأنشطة الـعسكريـة الـتي لا تر اعبي حقوق الـسكـان الـهـدنـيـيــــنز:

 الـتـي كـانت تزدع عـدة حقـول علـى ارتفـاعـات مختلـفـة لإنـتـاج مــاصيل مختلـفـة أو لـتربـيــــــة حيـو انــات مختلـفـة ، وجـت أن مجرد قتيـامهـا بحرث مـزارعـهـا يعـرضهـا لـخطر الـتجنـيـد الإجبــــــاري

( عV



باء - الـحق نـي الـهـاوى وظرون معـئة مـلانمـ2



 غذاء أو مـبـاه أو مـؤو أو وتـايـة محيـة .













 الـو اتع غـيـر مـجديـها:








الـتـوطيـن ، و'
 برنــامـ إعـادة الـتوطين عونـاً عـن إلـتـاتهـا علـى الـمـجـاعـة" . (م 7TT)
 وأثنـاء هــاولات اللـهروب مـن مـواتع إعـادة الـتوطين و الــودة إلـى الـوطن ، خلُمت الـدر اســــــة إلـى أن "هـا لا بيقل عـن . . . (TTV $\infty$ )
جيم - الـحق ني الـرعــيـة الـمحيـة

،




 مـا تكون أكبر مـن حـاجـة الـسكـان الـعـاديـيـن
 الـمحيـة الـعـامـة فـيهـا غـيـر كـافـــة لاحتيـاجـات سكـانسها علـى وجـه عـام
 الـطلـبـات الـطـارئة لـلـرعـابـة الـصحيـة . ولـيـس مـن واجب الـحكومـة الـمتحلـيـة تـوفـيـر الـرعـايــــــة
 خدمـات الـرعـايـة و الإغـاشـة الـطبـية الـطـارئـة لـلـذيـن هم فـي حـاجة إلـيهـا . وكشيـرا مـا تشيـــــر

 لــيست كـانـيـة لـتتيـيـم مـدى رجوع هذا الـتصور إلــا عـدم تخصيـر الـمـو ارد الـطبيـة الـمتتاحــــــة لـلاستجـابـة لـلاحتيـاجـات • ومـن نـاحيـة أخرى ، هنــاك أيــا تقـاريـر كثيـرة عـن وجود تـداخل فـــــيـ تسلـيم الـخدمـات الـطبيـة لـلـمشرديـن


 الاسـاسيـة لـلـمـشرديـن:
 الـصحيـة جلـيـا • و أمبح مـن الـمعب علـى وجه متز ايـد لـمـنظهــات الإغـاشة غـير الـحكومـبــة








الـمخيـهـات . وخلـص الـتغريـر إلـى مـا بيلـئ


 (IVA-IVN)












 الـمـاديـة الـمـلـدة

- و oV

 وفـي "عـقد تشـاكو " The Decade of Chaqua " بـقول أحد اللُطبـاء الـنـغسـانـيـيـن:












## دال - الـحق غي اللحيـاة و الـسلامـة الـشخميـة











 . تهوز/يـولـــه •199 (

 الـخرطوم" Khartoum's Displaced Persons " ورد أنـه فـي عـام $19 \wedge V$ بـدأت حكومـة الـسـودان



 . Refuqee Survey



```
هـاء _ الـحق فـي الـعـمل وفيّ أجـ مـلاسُم
```

-     - 








 بععنو ان "احتوق الإنسـان في الـعـراق" Human Rights in Irag ، ورد مـا بـلـي:





 (El Salvador's Other Victims: The War on the Displaced)



 - (IT. ©) "The forgotten war in the Darfur flares again"









 Guatemala: الانـسـان فـي الامـريكتيـن عـام ( Nation of Prisoners









واو - حريـة الإتـامــة و الـتنـتل









 تهـديـد أمـنهـم الـجسدي


 تقول مـنظهـة رمـد حـابـة حتوق الانسـان فـيا أفـريـتيـا مـا يـلـمي:









 - امـدادات الاغبــــة .
زاي - وحدة الاُسرة

- IV



 - الـمتـرتـبـة علـى الأطفـال



 Evil Days: Thirty Years of War and " - Famine in Ethiopia






- 79
 - أسرهم (
حـاء ـ الـحق في الـتعـلـيم
- V.




 -تد تكو ن مطلـوبـة
- VI







> طـاء الـشخصيـة الـقـانـونــيـة





 الـخـمـات الـمصرنـيـة ، أو الـبحث عـن عمـل (ه

يـاء - حريـة الـنفكر وتكويـن الـجمعــــات والـتعـبيـر و الـتجهع











## * <br> 

ألـغ - Tراء الـدول وهيـــات اللمـم الـهـتحدة والـهـنظهـات غير الـحكومـيـة

- Vع

 مـلاقْهـة ضد الـترحيل الـتعـسغي أم لا ، ومـا إنا كـا


ال Vo



「

 لـعـام 1991 بشــن اللـحهـايـة الـدولـيـة مـا بـلـي:












الـتطورد" . (الــتـرة 07)
 الــشرديـن د انخل بلـدانـهم نــتـيجة لــنزاع مسلـح أو اضطر ابـات ورد فـيهـا مـا بيلـي:







 الـتشريـد ، وهو بـالـضبط مـا نـريـد مـنـعـه .
"وحتى إذا لـم يكـن مـن الـضروري تطويـر الـتـانـون الـتـأُم ، بينـبغـي دعــــــوة
 بـذــ .

 الـهـدونـة مـغيـدة لـلـنـابـة شريطة أن بـكون هنــاك تو انـق فـيهـا بـين الـحكومــــــــات



- V9
 وردت فيـهـا الـهـقترحـات الـتـالــيـة:
 أو
(ب) بينـبفي تـوضيح مضهون الـحق في الـغـذاء ؛


فـي حـالات الـطواروئ" ؛

بشتركون فـي مـسـاعدة الـمـشردبـن دا اخلـيـا وحهـايـتهم" ؛ و و

(مـثل مــر ات الإغـاشـة وعمـلــــات الإغـاشة عـبر الـحدود) (م

 مـا بـلـئ


 الـهـوفـرة لـلـهـشردبين داخلـيـيا \&
(ج) (ج (ج
 الـعـلــيـات الـعسكريـة
 الـدولـيـة

 .
- 11



ا




وتقتترح لـجنـة الامـدتـاء الـعـالـمـيـة لـلـتشـاور أن تعـيـن لـجنـة حقوق الإنسـان مـقــــــردا


 حقوق الــشردبين داخلــيـا" .



بـاء - الـهعـايـيـر الـمتعـلـتـة بحربـة الإتـامـة و الـتنـتل

0 ا













 تطبق علـس جهـيع الـدول؟

-     - 17



 حـوث الـتشريـد ، وعلـى وجه خـام الـتشريـد الـدي بينـــذ بـاعتتبـاره سيـاسة حكومـيـة متعـهـدة .
~ AV




 . بـالـتشريبد

> جيم - الـمعـابيـر الـهتعلـقة بحقوق الــشردبـن

- M






- 19
 علمى وجه عـام تطبق

 الــشرديـن ، دون الـحاجة إلــ الستحداث معـابيـير جديـدة .


























 يعـز فـاعلــــه الـبرنـامج الـــامل والـدولـي لـحتوق الإنسـان •

دال - مسألـة الـحق غي إمكـانيـة الـوضول لاسبـاب إنسـانـيـة




 خطر ، أي من وجهة نظر حقوق الإنسـان •
























 . (الــغترة (07)







 دولـة مـلـزمـة بـاحتر امسها





 - داخل إتلـيـهمهـا





الـحـالـيـة لـلـتحتيـق فـي حـالات الاختغـاء أو الإعـدام بـإجراءات مـوجزة أو الإعـدام الـتعسغــــــي



 حـاجـات أسـاسبـة مـلـحة

- 1..





" . . . الـعـهـد

وتعترف الـمـادة ع مـن اتغـاتيـة حتوق الـطفل بـهـا الالـتـز ام بـل وبععبـار ات أتوى:


 أقمى حدود مو اردهـا الـهتـاحة ، وحيـثمـا بلـنز ، فـي اطـار الـتعـاون الـدولـي" .

- ا• -
 الـهسؤولـة الـدولـة عنسهم بصغـة مـبـاشرة ورئيسية . وبـالـطبع ، الـتزمت الـدول بهـذا الالـتــزا




 -الالـتزام

「 -













## هـاء - تحلـيل مـوجز لـلــاجة إلـى معـابيـر جـديـدة فيـهـا يـتعـلـق بـالـمـشردبـن د اخلــيـً















ا





(4) تـنـيـذه علـ نحو تعسغي ، أو أن تكون اعـادة الـتوطيـن طوعيـة ؛

 الـتـانون ، وتـنظم الـتمتع بهـا ؛
 والـوسول إلــهـا ؛





 إعداد مثل هذا الــه .

ر ابـعـأ - اللـيـات الـدورلــــة لـحمـابـة حتوقـ الإنسـان لـلـمشردبـن




 أو أفرتـة عهل لـدر اهـة سبل ووسـاتُل تعـزيـز حمـايـة حتوق الانسـان • ونـي هـذه الـغتــرة






- I•V "ربـها كـان هنــال حـاجة الــ مـزيـد مـن الـوقت لـتحديـد مـاهيـة طبـيعـة حق الاغـاهـــــــة




 الـتـابعـة لـلامـم الـمتـحدة "


 ولـم تشهل الـمعلـومـات الـتـي وردت مـن الـدول وجهـات نـظر بشـان هـذه الـنـتطة .
- 1 -9






 الـخبرة فـي شؤون حتوق الإنـسـان:



 مـا توصلـوا إلـى هذا الاستـتــاج بعـد تجربـة شخميـة مـريـرة . غـيـر أن هؤلاء الـخبـــراء اء

. نسبـيـاً"
- 






 الاوضـاع الـمشـابهـة وبصورة مستقلــة الــد

